

утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий¹¹.

43-е пленарное заседание,
29 октября 1996 года

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев второй доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в нем рекомендацию¹²,

утверждает второй доклад Комитета по проверке полномочий¹².

87-е пленарное заседание,
17 декабря 1996 года

51/10. Доклад Международного агентства по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблеи за 1995 год¹³,

принимая к сведению заявление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 28 октября 1996 года¹⁴, в котором он представил дополнительную информацию об основных аспектах деятельности Агентства в 1996 году,

признавая важность работы Агентства по содействию дальнейшему использованию ядерной энергии в мирных целях, как это предусмотрено в уставе Агентства и с учетом неотъемлемого права государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия¹⁵ и других соответствующих международных соглашений, имеющих обязательный характер, которые заключили с Агентством соответствующие соглашения о гарантиях, развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II Договора, другими соответствующими статьями и задачами и целями Договора,

сознавая важность работы Агентства по осуществлению положений о гарантиях Договора о нераспространении ядерного оружия и других международных договоров, конвенций и соглашений, направленных на достижение аналогичных целей, а также по обеспечению, по мере возможности, чтобы помощь, предоставляемая Агентством, или по его требованию, или под его наблюдением или контролем, не была использована таким образом, чтобы способствовать какой-либо военной цели, как это изложено в статье II его устава,

подтверждая, что Агентство является компетентным учреждением, отвечающим в соответствии с уставом Агентства и системой гарантий Агентства за проверку и обеспечение соблюдения его соглашений о гарантиях с государствами-участниками, заключенных в порядке выполнения их обязательств по пункту 1 статьи III Договора о

нераспространении ядерного оружия, с тем чтобы не допустить переключения ядерной энергии с мирного применения на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, и подтверждая также, что действия, подрывающие полномочия Агентства в этом отношении, являются недопустимыми и что государствам-участникам, которые имеют претензии по поводу несоблюдения государствами-участниками соглашения о гарантиях, заключенного в рамках Договора, следует направлять такие претензии, вместе с доказательствами и информацией, в Агентство для рассмотрения, расследования, вынесения заключений и определения необходимых мер в соответствии с его мандатом,

отмечая заявление Председателя сороковой очередной сессии Генеральной конференции Агентства в связи с пунктом 23, касающимся применения гарантий Агентства на Ближнем Востоке, которое гласит:

"Генеральная конференция просит Генерального директора пригласить экспертов из стран Ближнего Востока и других районов на технический семинар по гарантиям, технологиям проверки и связанному с ними опыту. Она призывает Генерального директора приступить к подготовке, в консультации с соответствующими сторонами, с целью разработки повестки дня и методик, которые могли бы содействовать успешному проведению семинара",

вновь подчеркивая необходимость соблюдения максимальных норм безопасности при проектировании и эксплуатации ядерных установок и осуществлении ядерной деятельности в мирных целях для сведения к минимуму риска для жизни, здоровья и окружающей среды,

считая, что расширение деятельности в области технического сотрудничества в связи с использованием ядерной энергии в мирных целях будет содействовать обеспечению благосостояния народов мира, признавая особые потребности развивающихся стран в технической помощи со стороны Агентства и важность финансирования для эффективного использования результатов передачи и применения ядерной технологии в мирных целях, а также результатов применения ядерной энергии в их экономическом развитии, и стремясь обеспечить наличие у Агентства гарантированного и достаточного объема ресурсов для осуществления деятельности в области технического сотрудничества,

признавая важность работы Агентства в области ядерной энергии, применения ядерных методов и технологий, ядерной безопасности, радиационной защиты и обращения с радиоактивными отходами, включая его работу, направленную на оказание развивающимся странам помощи во всех этих областях,

принимая к сведению представленный Генеральной конференцией доклад Генерального директора¹⁶ о событиях, касающихся программы Ирака в области ядерного оружия, его доклады о двадцать восьмой и двадцать девятой инспекциях Агентства на местах в Ираке¹⁷ и резолюцию GC(40)/RES/21 Генеральной конференции от 20 сентября 1996 года¹⁸,

принимая также к сведению резолюции GOV/2711 от 21 марта 1994 года и GOV/2742 от 10 июня 1994 года Совета управляющих и GC(40)/RES/4 Генеральной конференции

¹² A/51/548/Add.1, пункт 11.

¹³ Международное агентство по атомной энергии, Ежегодный доклад за 1995 год (Австрия, июль 1996 года) [GC(40)/8]; препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/51/307).

¹⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Пленарные заседания, 42-е заседание, и исправление.

¹⁵ United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

¹⁶ GC(40)/13.

¹⁷ GOV/INF/781 и 783.

¹⁸ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, сороковая очередная сессия, 16-20 сентября 1996 года [GC(40)/RES/DEC(1996)].

Международного агентства по атомной энергии, касающиеся осуществления соглашения между правительством Кореической Народно-Демократической Республики и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия¹⁹, заявления Председателя Совета Безопасности от 31 марта²⁰, 30 мая²¹ и 4 ноября²² 1994 года и выданные Советом управляющих 11 ноября 1994 года Генеральному директору полномочия на выполнение всех просьб, с которыми обратился к Агентству Председатель Совета Безопасности в заявлении от 4 ноября 1994 года,

принимая во внимание резолюции GC(40)/RES/2 о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, GC(40)/RES/10 о Конвенции о ядерной безопасности, GC(40)/RES/11 о конвенции о безопасном обращении с радиоактивными отходами, GC(40)/RES/12 о мерах по разрешению международных проблем обращения с радиоактивными отходами: создание демонстрационных центров обращения с отходами до их утилизации, GC(40)/RES/13 об укреплении деятельности Агентства в области технического сотрудничества, GC(40)/RES/14 о плане экономического производства питьевой воды, GC(40)/RES/15 о широком использовании изотопной гидрологии для управления водными ресурсами, GC(40)/RES/16 о повышении действенности и эффективности системы гарантий, GC(40)/RES/17 о мерах по борьбе с незаконным оборотом ядерных материалов и других радиоактивных источников, GC(40)/RES/18 об укомплектовании персоналом секретариата Агентства, GC(40)/RES/20 об изменении статьи VI устава, касающейся членского состава Совета управляющих, GC(40)/RES/21 об осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности по Ираку и GC(40)/RES/22 о применении гарантий Агентства на Ближнем Востоке, принятые 20 сентября 1996 года Генеральной конференцией Агентства на ее сороковой очередной сессии,

отмечая заявление Председателя сорокой очередной сессии Генеральной конференции Агентства в связи с пунктом 19 b, касающимся состава региональных групп, которое гласит:

"Генеральная конференция в соответствии с пунктом повестки дня "Изменение статьи VI Устава" принимает к сведению доклад Генерального директора о составе региональных групп, содержащийся в Приложении к документу GC(40)/11. Она подтверждает принцип суверенного равенства всех государств - членов Агентства, закрепленный в статье IV.C Устава. Она подтверждает, что этот принцип требует того, чтобы каждое государство - член Агентства относилось к одному из районов, перечисленных в статье VI.A.1 Устава. Ссылаясь на проект резолюции в документе GC(39)/COM.5/10 от 19 сентября 1995 года и резолюцию GC(39)/RES/22 от 22 сентября 1995 года, Конференция просит Председателя Совета управляющих провести консультации с государствами - членами, еще не включенными в какую-либо региональную группу, а также с другими государствами - членами, в том числе представителями этой региональной группы, и представить на рассмотрение сорок первой сессии Генеральной конференции конкретные предложения о включении каждого государства - члена в

соответствующую группу ко времени проведения Конференции в сентябре 1997 года",

принимая во внимание резолюцию GC(40)/RES/17 о мерах по борьбе с незаконным оборотом ядерных материалов и других радиоактивных источников, признавая важность мер по борьбе с незаконным оборотом ядерных материалов и в этой связи признавая далее важность программы противодействия незаконному обороту ядерных материалов, принятой участниками Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности в апреле 1996 года,

принимая во внимание также принятую Генеральной конференцией Агентства 20 сентября 1996 года резолюцию GC(40)/RES/19 о положении женщин в секретариате, в которой Конференция призвала Генерального директора продолжать интеграцию Платформы действий, разработанной на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в соответствующую политику и программы Агентства,

1. *принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии¹³;

2. *подтверждает свою убежденность* в том, что Агентство играет важную роль в деле использования ядерной энергии в мирных целях;

3. *приветствует* меры и решения, принятые Агентством для поддержания и повышения действенности и экономической эффективности системы гарантий в соответствии с уставом Агентства, в частности, приветствует создание Советом управляющих комитета, который приступил к своей работе в июле 1996 года и на который возложена задача разработки типового протокола в целях повышения действенности и эффективности системы ядерных гарантий и тем самым укрепления и увеличения потенциала Агентства по обнаружению любой незадекларированной ядерной деятельности, и призывает этот комитет сделать все возможное для успешного завершения его работы в кратчайшие возможные сроки;

4. *настоятельно призывает* все государства стремиться к эффективному и гармоничному международному сотрудничеству в осуществлении работы Агентства в соответствии с его уставом, в содействии использованию ядерной энергии и применению необходимых мер в целях дальнейшего повышения безопасности ядерных установок и сведения к минимуму риска для жизни, здоровья и окружающей среды, в расширении технической помощи и сотрудничества в интересах развивающихся стран и в обеспечении действенности и эффективности системы гарантий Агентства;

5. *приветствует* меры и решения, принятые Агентством для укрепления и финансирования своей деятельности в области технического сотрудничества, которая должна содействовать достижению устойчивого развития в развивающихся странах, и призывает государства к сотрудничеству в осуществлении направленных на это мер и решений;

6. *выражает признательность* Генеральному директору и секретариату Агентства за их непрекращающиеся беспристрастные усилия по осуществлению по-прежнему действующего соглашения о гарантиях между Агентством и Кореической Народно-Демократической Республикой, в том числе за их усилия по наблюдению за остановкой определенных установок в Кореической Народно-Демократической Республике в соответствии с просьбой Совета Безопасности, выражает озабоченность по поводу продолжающегося несоблюдения Кореической Народно-Демократической Республикой соглашения о гарантиях и настоятельно призывает Кореическую Народно-Демократическую Республику в полном объеме сотрудничать

¹⁹ Международное агентство по атомной энергии, INFCIRC/403.

²⁰ Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок девятый год, Резолюции и решения Совета Безопасности за 1994 год, документ S/PRST/1994/13.

²¹ Там же, документ S/PRST/1994/28.

²² Там же, документ S/PRST/1994/64.

с Агентством в осуществлении соглашения о гарантиях и предпринять все шаги, которые Агентство может счесть необходимыми для обеспечения сохранности всей информации, имеющей отношение к проверке точности и полноты первоначального отчета Корейской Народно-Демократической Республики об инвентарном количестве ядерного материала, подлежащего гарантиям, до тех пор пока Корейская Народно-Демократическая Республика не будет в полной мере соблюдать свое соглашение о гарантиях;

7. *выражает также признательность* Генеральному директору Агентства и его персоналу за их неустанные усилия по осуществлению резолюций Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля, 707 (1991) от 15 августа и 715 (1991) от 11 октября 1991 года и, отмечая, что за последние двенадцать месяцев Ирак стал применять более конструктивный подход, выражает вместе с тем беспокойство по поводу того, что 7 июля 1996 года Ирак не обеспечил Группе действий Агентства незамедлительный доступ и что он утаивал ранее от Агентства информацию о своей программе ядерного оружия в нарушение своих обязательств по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, и в этой связи подчеркивает стоящую перед Ираком необходимость в полной мере сотрудничать с Агентством в целях урегулирования остающихся расхождений, касающихся всеобъемлющего, окончательного и полного заявления, в процессе достижения осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и подчеркивает, что Группа действий Агентства будет и впредь осуществлять свое право на дальнейшее расследование любых аспектов имевшегося у Ирака в прошлом потенциала в области ядерного оружия, в частности применительно к любой дальнейшей имеющей к этому отношение информации, которая необходима для завершения описи иракской программы ядерного оружия и которую Ирак, возможно, до сих пор утаивает от Агентства;

8. *приветствует* вступление в силу 24 октября 1996 года Конвенции о ядерной безопасности²³ и обращается ко всем государствам с призывом стать ее участниками, с тем чтобы у нее был как можно более широкий круг участников, и выражает удовлетворение тем, что подготовительное совещание договаривающихся сторон будет созвано в сроки, подлежащие согласованию, но не позднее апреля 1997 года;

9. *приветствует также* меры, принятые Агентством в поддержку усилий по предотвращению незаконного оборота ядерных материалов и других радиоактивных источников, и в этой связи призывает другие государства присоединиться к программе противодействия незаконному обороту ядерных материалов, принятой участниками Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности в апреле 1996 года;

10. *с признательностью принимает к сведению* работу Группы технических и юридических экспертов открытого состава по конвенции о безопасном обращении с радиоактивными отходами, учрежденной Советом управляющих Агентства, и выражает надежду на то, что неурегулированные вопросы будут улажены в духе компромисса, с тем чтобы можно было своевременно завершить подготовительную работу и принять конвенцию в ближайшем будущем;

11. *с удовлетворением отмечает* существенный прогресс, достигнутый на переговорах по усилению международного режима ответственности и компенсации за ущерб в результате ядерных инцидентов, в частности, благодаря внесению поправки в Венскую конвенцию о

гражданской ответственности за ядерный ущерб 1963 года²⁴, а также благодаря принятию конвенции о дополнительной компенсации, и выражает надежду на скорый созыв дипломатической конференции для этой цели;

12. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральному директору Агентства материалы пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, касающиеся деятельности Агентства.

43-е пленарное заседание,
29 октября 1996 года

51/11. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/38 от 18 ноября 1981 года, 37/8 от 29 октября 1982 года, 38/37 от 5 декабря 1983 года, 39/47 от 10 декабря 1984 года, 40/60 от 9 декабря 1985 года, 41/5 от 17 октября 1986 года, 43/1 от 17 октября 1988 года, 45/4 от 16 октября 1990 года, 47/6 от 21 октября 1992 года и 49/8 от 25 октября 1994 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом²⁵,

заслушав заявление, сделанное Генеральным секретарем Афро-азиатского консультативно-правового комитета 4 ноября 1996 года²⁶, о мерах, принятых Консультативным комитетом для обеспечения непрерывного, тесного и эффективного сотрудничества между этими двумя организациями,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁵;

2. *с удовлетворением отмечает* постоянные усилия Афро-азиатского консультативно-правового комитета по укреплению роли Организации Объединенных Наций и ее различных органов, в том числе Международного Суда, с помощью программ и инициатив, осуществляемых Консультативным комитетом;

3. *с удовлетворением отмечает также* похвальный прогресс, достигнутый в укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Консультативным комитетом в более широких областях;

4. *с признательностью отмечает* решение Консультативного комитета принять активное участие в программах Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций и программах в области окружающей среды и устойчивого развития;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Консультативным комитетом;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом".

50-е пленарное заседание,
4 ноября 1996 года

²⁴ Там же, INFCIRC/500.

²⁵ A/51/360.

²⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Пленарные заседания, 50-е заседание, и исправление.*

²³ Международное агентство по атомной энергии, INFCIRC/449.